

## CONTRACT/INVOICE 006b-2017



Between: **Janáčkova akademie múzických umění v Brně**

Beethovenova 650/2,  
 662 15 Brno  
 Czech Republic

identification number (IČ) 62156462,  
 tax identification number (DIČ) CZ62156462  
 bank connection:  
 Komerční banka, account number:  
 IBAN: / / SWIFT:  
 tel.: fax:

Herein after referred to as THE ORGANISER represented by doc. Mgr. Petr Francán, Dean of the Theatre Faculty

And:

Odin Teatret  
 Særkærparken 144  
 7500 Holstebro  
 Denmark

VAT no. DK-28682654

Herein after referred to as ODIN TEATRET represented by Anne Savage.

The following agreement has been reached (1.-7.):

1. THE ORGANISER formally invites ODIN TEATRET to Brno, Czech Republic in the period 9<sup>th</sup> – 14<sup>th</sup> May 2017 with 1 presentation of the performance THE CHRONIC LIFE: 11<sup>th</sup> May 2017 at 19.00 hrs.
2. ODIN TEATRET:
  - ✓ Will present the performance as mentioned above.
  - ✓ Will organise the transportation of staff and cargo Holstebro-Brno-Holstebro. And will confirm the cost with THE ORGANISER prior to booking.
  - ✓ Provides scenography including light, sound and costumes for the presentation of the performances apart from the requirements stated in the *Technical Requirements* forming part of this contract.
  - ✓ Confirms having an insurance policy covering its personnel and possessions.
  - ✓ Will provide text, photos in high resolution and recorded documentation as required by THE ORGANISER for advertising purposes of the event.
  - ✓ Confirms to have approved of the performance space *Theatre Goose on a String* to be suitable for the performance.
3. THE ORGANISER:
  - ✓ Agrees to provide technical assistance during set-up and strike according to the needs of ODIN TEATRET (as specified in the attached *Technical Requirements*), which includes:
    - a) A min. of 6 persons to off-load cargo from truck to stage area from 9 a.m. on 10<sup>th</sup> May 2017 until finish and 6 persons to load up the packed scenography back on the truck after strike on the evening of the last performance on 13<sup>th</sup> May 2017 according with the attached technical specifications.
    - b) A min. of 6 technicians for the setup on 10<sup>th</sup> May 2017 once the off-loading has been completed and for strike which begins immediately after the last performance has finished on the 13<sup>th</sup> May 2017 until finish according to the attached technical specifications.
    - c) Among the technicians, one person will be an electrician who will also be present during the performance evenings 11<sup>th</sup> – 13<sup>th</sup> 2017.
    - d) A member of THE ORGANISER's team will be present outside the performance space for the duration of the performance.
  - ✓ Guarantees that the venue (stage and dressing rooms) will be available, clean and ready for use upon the arrival of ODIN TEATRET, equipped according to the requirements stated in the attached technical rider.
  - ✓ Agrees that the performance space for the production THE CHRONIC LIFE is a minimum of:
    - a) 16 metres long, 10 metres wide and 6 metres high - if the entrance of the public is on the short side of the space OR
    - b) 16 metres long, 12,5 metres wide and 6 metres high - of the entrance of the public is on the long side of the space with an even and level floor.



In the event of the floor NOT being completely level, or if unstable, THE ORGANISER must inform ODIN TEATRET as soon as possible, so that THE ORGANISER and ODIN TEATRET jointly can find a solution to level the floor (see attached *Technical Requirements*).

- ✓ Will carry the cost of advertising the event locally and nationally in the Czech Republic.
- ✓ Will carry the cost of cargo transportation Holstebro-Brno-Holstebro at the agreed cost (see below).
- ✓ Will carry the cost of the ensemble (11 people) Holstebro-Brno-Holstebro and (1 person) Rome, Italy-Brno-Rome, Italy.

#### 4. PAYMENTS

- ✓ THE ORGANISER agrees to pay ODIN TEATRET the **cachet, amounting to Euro 10,000** (ten thousand euro) net of deductions, which must be paid as follows
  - **Euro 3,500 (35%) upon signature** of agreement – and no later than 20<sup>th</sup> April 2017
  - **Euro 6,500 (65%)** to be received by ODIN TEATRET no later than noon on Monday 15<sup>th</sup> May 2017.
- ✓ THE ORGANISER agrees to pay **Euro 3,950** (three thousand nine hundred and fifty Euro), net of deduction, **to cover 50% of the cargo expenses**, which must be paid upon cargo departure from Denmark and not later than 8<sup>th</sup> May 2017.
- ✓ THE ORGANISER agrees to pay **Euro 2,315** (two thousand three hundred and fifteen Euro) net of deduction, **to cover 50% of the international travel expenses** of the ensemble as detailed in addendum 1 to the agreement, which must be paid upon confirmation of booking and not later than 8<sup>th</sup> May 2017.
- ✓ The total amount as listed above is Euro 16,265 and this is the amount to be paid to the ODIN TEATRET in instalments (see above). The amount is net after the deduction of 15% taxes from Euro 19,135,3 THE ORGANISER will deduct the tax of 15% before the payments so the ODIN TEATRET will received the net sum of money.

**Account Name: Odin Teatret, Nordisk Teaterlaboratorium**

**Account no. (Euro):** \_\_\_\_\_

**IBAN:** \_\_\_\_\_ **SWIFT/BIC:** \_\_\_\_\_

**Bank: Arbejdernes Landsbank**

Vestergade 6  
7500 Holstebro  
Denmark

**Tel:** \_\_\_\_\_

**Email:** \_\_\_\_\_

Fees regarding all transfers must be paid by THE ORGANISER in order to ensure that ODIN TEATRET receives the full amount due.

#### 5. Other specific agreements:

- ✓ The performance room for the production must be completely blacked out, completely silent and isolated from external noise, clean, empty and ready for use upon the arrival of ODIN TEATRET. The acoustics of the room must be suitable for song and music.
- ✓ The *Technical Requirements* attached form part of this contract. Any failure in fulfilling them will be considered a breach of contract.
- ✓ For **each** presentation of the performance THE CHRONIC LIFE, THE ORGANISER will have a total of **110 tickets** available for advance sale and reservations. THE ORGANISER will issue a **further 10 complimentary tickets** for the exclusive use of ODIN TEATRET.
- ✓ Late coming spectators will not be admitted into the room. Sound and video recording as well as photographing is not permitted during the performances. Persons not connected to the work for the performances are not allowed to enter the room from three hours prior to each performance. All inspections of the room must be completed a min. of three hours before the performance begins. From then on only members of Odin Teatret may enter the room.

6. In the event of force majeure – circumstances beyond reasonable control of either party delaying, interrupting or preventing the event from taking place as programmed – each party shall for the duration of such event be relieved of any obligations under this Agreement provided that:

- a) The provisions of this Agreement shall remain in force with regard to all other obligations under this Agreement which are not affected by such force majeure event:
- b) Each party shall resume its full obligations under this Agreement upon it becoming aware or is notified of the cessation of such force majeure event, unless terminated by either party in accordance with the terms of this Agreement.

7. Unforeseen events that this contract does not consider and eventual changes/alterations to the above will be handled separately. The result of any such negotiations must be in writing and confirmed by signature of both parties before taking effect.

This contract shall be deemed valid once signed by both parties concerned.

For ODIN TEATRET:

Holstebro, \_\_\_\_\_

7/4 2017  
Date

Anne Savage  
\_\_\_\_\_

For THE ORGANISER:

Bruno  
Place

12.4.2017  
Date

doc. Mgr. Petr Francán  
\_\_\_\_\_





## THE CHRONIC LIFE

### TECHNICAL INFORMATION AND REQUIREMENTS

All technical information that follows  
is considered part of the contract signed by ODIN TEATRET and THE ORGANISER.

#### LANGUAGE

The following languages are used during the performance: Danish, Basque, Chechen, English, Romanian and Spanish. Some texts can be presented in Danish, English, French, Italian, Portuguese or Spanish to guide the spectator. No subtitles are used.

#### DURATION

70 min. (no break)

#### PERFORMING SPACE

If the entrance of the public is on the short side of the space: 16 metres long, 10 metres wide and 6 metres high.

If the entrance of the public is on the long side of the space: 16 metres long, 12.5 metres wide and 6 metres high.

Drawings and photos can be supplied.

#### FLOOR

Smooth and levelled with **no inclination** or holes. In the event of the floor not being completely level, or if unstable, THE ORGANISER must inform ODIN TEATRET as soon as possible. It will then be necessary for THE ORGANISER and ODIN TEATRET jointly to find a solution to level the floor. If the floor is not level and smooth it is likely that set-up time will take longer and we need to plan for this.

#### THE SPACE / ROOM

The space/room must be clean and have a normal temperature for theatre work upon the arrival of ODIN TEATRET.

Access to the room must be permitted for members of ODIN TEATRET during the whole period.

The performance space must be completely blacked out, sound proofed against external noise, cleaned and empty at the arrival of ODIN TEATRET. The black-out will be checked by a member of ODIN TEATRET together with one of THE ORGANISERS, before the get-in. It must be possible to contact competent personnel if it is necessary to carry out any specific work to obtain a satisfactory black-out.

Access to the space/room must not be less than 1.50 x 2.50 metres.

All inspections of the room must be completed 3 hours before the performance begins. From then on only members of ODIN TEATRET may enter the room.

No-one, including representatives of local authorities, technicians, fire inspectors, doormen, ushers etc. may be in the room during the performance, unless they are seated amongst the spectators, and therefore included in the number of seats. This is the responsibility of THE ORGANISER.

The performance space and dressing rooms must be secured. If it is not possible to secure the areas by locking doors a security guard must be arranged by THE ORGANISER.

It is the responsibility of THE ORGANISER to ensure that the theatre/performance and storage spaces are secure and that the set and equipment of ODIN TEATRET as well as personal belongings are safe and secure. THE ORGANISER is responsible for any loss, damage or theft.

#### ELECTRICITY, LIGHT AND SOUND

63A - 380v CEE socket - power 30 Kw

The electrical connection should preferably be situated at the opposite end of the spectator entrance and preferably in an adjoining room so as not to be seen by the spectators.

The electricity supply must be ready for connection upon the arrival of ODIN TEATRET.

ODIN TEATRET provides all lights and sound equipment necessary for the performance, the power supply plant and the lighting board.





#### GET-IN AND GET-OUT

The space must be available to ODIN TEATRET a minimum of 36 hours before the first performance begins, and no less than 18 hours after the last performance, unless by special arrangement with THE ORGANISER.

#### LOADING / UNLOADING

It is the responsibility of THE ORGANISERS to ensure that the truck containing ODIN TEATRET's set can be parked close to the theatre during the operations of loading/unloading. The conditions relating to this situation must be communicated to ODIN TEATRET as soon as possible.

**In the event of any steps/levels to arrive at the performance space from the loading bay, THE ORGANISER must supply additional people to assist with the loading/unloading of set in accordance with the requirements of ODIN TEATRET, in order to keep the duration of the loading/unloading as minimal as possible.**

#### ASSISTANCE

THE ORGANISER must provide the assistance of **6 people to load/unload (unless there are steps/levels to take into consideration, in which case more people are needed – see paragraph above) and 6 technicians to mount/strike the set.** These people must be present in the performing space as agreed with ODIN TEATRET and be physically able to lift and carry heavy structures.

In addition THE ORGANISER must provide the assistance of a technician/electrician who knows the equipment and system of the building in which the performance will take place, who must be present in the building during every phase of load/unload, mount/strike as well as two hours prior to the beginning of every performance until the end of the performance.

#### OTHER REQUIREMENTS

Ice is used during the performance. Odin Teatret will bring with them a freezer (measurements: 90 x 55 x 50 cm). It is important that this freezer can be placed close to the changing rooms and be plugged in to an electric socket throughout the period of the stay – it must **not** be switched off.

The use of fire in the performance\*\* is in accordance with international safety standards. All set and performance materials are treated with Class A anti-fire varnish. However, for security reasons **THE ORGANISER must make minimum two fully functional and approved fire extinguishers available for use close to the performance space and indicate their whereabouts to ODIN TEATRET upon arrival.**

#### VENTILATION / AIRING

It must be possible to switch off or regulate the ventilation/airing or the heating according to the needs of ODIN TEATRET. Noisy ventilation or heating must be switched off during the performance according to the needs of ODIN TEATRET.

#### DRESSING ROOMS

The dressing room must be close to the acting area.

The dressing room must be prepared with tables, chairs, mirrors and lights for 10 actors as well as clothes rails and hangers for their costumes.

Two well-functioning steam irons and ironing boards must be in the dressing room ready for use upon the arrival of ODIN TEATRET.

Toilet and running water must be in or near the dressing rooms, for the actors to use before and after the performance. The toilets must **not** be shared with the spectators.

The dressing room must be set up, cleaned and ready for use before the arrival of ODIN TEATRET.

THE ORGANISER will arrange for the performance space and dressing rooms to be cleaned after each performance according to needs of ODIN TEATRET.

Natural spring water must always be available.





## SPECTATORS

ODIN TEATRET will provide the spectator tribune, which is specially built to suit Odin Teatret's particular performing space.

The performance has been conceived for 120 spectators. Of these 110 places will be managed by THE ORGANISER and the remaining 10 will be managed by ODIN TEATRET.

The tribune for the spectators can have only **two wheelchairs, one can be provided by Odin Teatret. Spectators in electric wheelchairs will need to transfer into the provided wheelchair**, as the tribune does not have room for electric wheelchairs. This must be emphasized in advertising, information material and tickets and is the responsibility of THE ORGANISER.

It is important that THE ORGANISER inform ODIN TEATRET if there are any spectators in wheelchairs no less than half an hour before the beginning of the performance as the space has to be prepared before the spectators are admitted. The disabled spectator(s) must present him/herself to the member of ODIN TEATRET responsible for the entrance of the spectators.

All spectators enter into the performance space when the performance begins, in accordance with the instructions of ODIN TEATRET.

No-one, including representatives of local authorities, technicians, fire inspectors, doormen, ushers etc. may be in the room during the performance, unless they are seated amongst the spectators, and therefore included in the number of seats managed by THE ORGANISER.

**The performance is not suitable for children under the age of 12.** This information must be emphasized in advertising, information material, tickets, and on signs at the entrances to the space.

A representative of THE ORGANISER together with a representative from ODIN TEATRET must remain outside the room from one hour before the performance begins until the last spectator and actor has left the premises.

Late coming spectators, **including employees and collaborators of THE ORGANISER**, will not be admitted into the room once the performance has begun. It is the responsibility of THE ORGANISER to make this clear to staff, collaborators and to spectators through promotional material, outside the performance space and on tickets.

## PHOTO, FILM AND SOUND RECORDING

It is **NOT** permitted to take photographs, make film documentation and/or sound recordings during the performance. This includes the press and employees of THE ORGANISER. It is the responsibility of THE ORGANISER to make this clear to the press, staff and spectators including using clear and visible signs at the entrance to the performing space.

Odin Teatret provides photos for the press.

## OFFICE FACILITY

THE ORGANISER must provide access to office facilities (telephone, fax and photocopy machine) including access to Internet connection (ADSL or wireless). Any due charges must be clearly stated to Odin Teatret in advance of use. THE ORGANISER must present Odin Teatret with an invoice for any such charges incurred which will then be settled prior to departure.

## CONTRACT

These technical requirements form part of the contract between Odin Teatret and THE ORGANISER. Any failure in fulfilling them can be considered breach of contract.

**In cases of doubt or further questions relating to the above written technical requirements please contact the Tour Manager and/or Technical Director as soon as possible.**

**\*\* 6 live candles are lit during the performance – for approximately 25 min. A loud bang is sounding approx. 50 minutes into the performance after which sparks are seen above the stage area (for less than one minute).**